



FOURTH SUNDAY OF EASTER CUARTO DOMINGO DE PASCUA

AT

ST FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

Sunday (April 30)

SATURDAY EVENING AT 5:00 PM: (+Alfred & Irmgard Saremba)

Misa 7:30 am (+Simona Ortiz Sandoval) Mass 9:30 AM (+Craig Allen Rich)

Misa 11:30 AM: (Sanacion y fortsleza para Ponciano Baltazar Santos)

1st Acts 2:14a, 36-41 Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 2nd 1 Peter 2:20b-25 **Jn 10:1-10

Monday (May 1)

St Joseph the Worker – Patron Saint of the Universal Church

1st Acts 11:1-18 Ps 42:2-3; 43:3, 4 **Jn 10:11-18

Tuesday (May 2)

St Athanasius – bishop & Doctor of the Church; Patron Saint of the defense of the Faith.

1st Acts 11:19-26 Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7 **Jn 10:22-30

Wednesday (May 3)

St Philip – Apostle; Patron Saint of milliners and patissiers

St James – Apostle; Patron Saint of rheumatoid sufferers, hatmakers, & laborers

12:00 pm (+Howard & Ann Coyle)

1st 1 Cor 15:1-8 Ps 19:2-3, 4-5 **Jn 14:6-14

Thursday (May 4)

Easter Weekday

12:00 pm (+Margaret Coyle)

1st Acts 13:13-25 Ps 89:2-3, 21-22, 25 & 27 **Jn 13:16-20

Friday (May 5)

Easter Weekday

12:00 pm (+Peggy & Shorty Hayes)

1st Acts 13:26-33 Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab **Jn 14:1-6

Saturday (May 6)

Easter Weekday

1st Acts 13:44-52 Ps 98:1 2-3ab, 3cd-4 **Jn 14:7-14

ST. FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF

LUMBERTON, NC

2000 Elizabethtown Rd [PO Box 2249]

Lumberton, NC 28358

Tel: 910 - 739 - 4723

Fax: 910 - 739 - 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org

Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Office Hours (horarios del oficina)

Bilingual Hours in Blue (Horas bilingües en azul)

Monday (Lunes): 8:30 am – 1:00 pm

Tuesday (Martes): 8:30-1:00pm
1:00pm – 6:00pm

Wednesday (Miércoles): 10:00 am – 6:00 pm

Thursday (Jueves): 8:30 – 1:00 pm
1:00 pm – 6:00pm

Friday (Viernes): 8:30 am – 1:00 pm

MASS TIMES (HORARIOS DE MISA)

Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, jueves y viernes): 12:00 PM

Saturday (sábado): 5:00 PM [English]

Sunday (domingo): 9:30 AM [English]
7:30 AM y 11:30 AM [Español]

Please call the office for Sacraments & Social Hall

Rentals, as they are by appointment ONLY.

Llame a la oficina de Sacramentos & Social Hall

Rentals, ya que son SOLO con cita previa.

CONFESSION (CONFESIÓN)

Confession is every **Saturday** from **3:00 PM – 4:30 PM**,
or by appointment with the Priest.

La confesión es todos los sábados de 3:00 PM a 4:30 PM, o con cita previa con el sacerdote.

Weekly Reflection

Today's Gospel reading speaks of Jesus as the shepherd who calls his sheep by name and leads them out to pasture. He is also the gate of the sheepfold. All who enter through him will "have life and have it more abundantly." Our relationship with Jesus allows us a place of refuge, a place where we will always find nourishment and safety. Jesus has called us by name, so we are able then to recognize his voice.

What does that mean in terms of our daily living? Jesus is the Good Shepherd who knows us by name, and he wants us to know him in the same way that he knows his Father, and his Father knows him. He knows and loves us intimately, and he gives us the grace to know and love him in the same way.

We learn to do this by taking the time each day to listen to his voice. He speaks to us in the Scriptures, in our worship, in our personal prayer, and in the people and events that are part of our daily lives. St. Francis de Sales calls this process learning to let Jesus live in us. As we let ourselves be led by the voice of Jesus,

Jesus lives in us more and more - and the new life that he shares with us becomes the source from which we live each day. The power that flows from his death and rising transforms our self-centeredness into out-reaching love for one another. More and more, we become the love of God incarnated in our world.

Because we hear Jesus' voice, we are able to be more patient in our suffering. We are able to look at Jesus' own experience of suffering and learn from him how to accept our own. He left us an example. He trusted in his Father's love for him and knew that his Father was with him no matter what he was doing. He listened for his Father's voice and found refuge in his love.

In the sacrament of Baptism, Jesus called us by name and made us part of his flock. What a wonderful gift we have been given in our baptism! May we learn to take hold of that gift each day and nurture its growth through prayer and generous love. Let us take joy in the fact that Jesus is leading us to abundance of life with him - an abundance that will be complete in eternity.

www.oblates.org/sundays-salesian



Reflexión Semanal

Nosotros escuchamos ecos de esta primera Carta de Pablo en una de las exhortaciones de Santa Juana de Chantal a los miembros de su comunidad, las Hermanas de la Visitación. Ella argumentó: "Miremos a nuestro Salvador, su excesivo sufrimiento y su excesivo amor. Mantengamos nuestros corazones alerta ante estas cosas, para que nuestro divino Salvador nos pueda comunicar y dar la fuerza para soportar las cosas que de su adorada mano nos lleguen." (Conferencias, página 255)

Cómo puede llegar a compararse nuestro sufrimiento con el sufrimiento que Jesús experimentó? Si hablamos del sufrimiento que vivió en su último día, no hay comparación. Pero si consideramos el sufrimiento que implica el esfuerzo que hacemos al padecer – al aguantar- a los demás, entonces nos daremos cuenta de que en verdad tenemos muchas cosas en común con el sufrimiento de Jesús; muchas más de las que podemos llegar a imaginar.

Analicen la palabra sufrimiento por sí misma. Esta no implica solamente “aguantar” algo difícil, doloroso o incluso dañino. La palabra sufrimiento viene del Latín *sufferre*, que significa, “cargar, aguantar, dar a luz... o vida a.”

Hechos a imagen y semejanza de Dios, redimidos por el amor de Cristo e inspirados por el Espíritu, todos tenemos una responsabilidad que cargar: vivir nuestras vidas por los demás. Todos estamos llamados a cargar con la responsabilidad de amarnos los unos a los otros, de ayudarnos los unos a los otros, de desafiarnos los unos a los otros, de sanarnos los unos a los otros, de animarnos los unos a los otros. Hijos de Dios, hermanos y hermanas de Cristo, todos cargamos con las inconveniencias que conlleva el vivir una vida de servicio generoso.

Para resumir, estamos llamados a vivir de la misma forma en que Jesús vivió.....y cargar, soportar todo lo que nos llegue a consecuencia del estilo de vida que hemos escogido. “Fue por esto que ustedes han sido llamados, por que Cristo sufrió por ustedes y les dejó un ejemplo para que ustedes pueden seguir sus pasos.”

Santa Juana claramente reconoció el sufrimiento, la inconveniencia, los esfuerzos que tenemos que hacer cuando elegimos vivir por los demás: “Debemos tener un gran corazón para con nuestros vecinos, que en términos de amor, afecto y ayuda significa estar dispuesto a servir, asistir, confortar, soportar y apoyar de cualquier forma que nos sea posible, pero con alegría y cordialidad. Un gran corazón es un corazón que está dispuesto a enfrentar toda clase de inconvenientes, un corazón abierto que ama, ante todas las cosas la voluntad de Dios.” (Conferencias, página 174)

Esta es la voluntad de Dios para con nosotros: No debemos soportar un sufrimiento que nos lleve a la vida, sino un sufrimiento que nos lleva, como dice Santa Juana, “a una nueva vida, en la gracia de Dios y en el amor de Dios, en este mundo y después para siempre en la gloria...,” el sufrimiento que causa el tener que soportar –que cargar- a los

demás con amor (Conferencias, páginas 117 - 118) O como San Pablo escribió en su carta a los Efesos, (4:2) vivamos una vida que dignifique nuestro llamamiento, ser completamente humildes y gentiles, cargando a los demás ...con amor.

www.oblates.org/sundays-salesian-spanish

PARISH FINANCIAL RECORD:

*Third Sunday of Easter
(April 22/23, 2023)*

1st Collection: \$ 2669.00

2nd Collection: \$ 524.00

Total: \$ 3193.00

[Last Year \$ 5383.00]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<http://www.stfrancisdesalescatholic.org/online-giving.html>



March was a tough month for our commission. We only received nonperishable items roughly weighing **8 pounds**. Please don't forget that there are boxes by the main entrance of the Church and by the Gift Shop. All donations go to help needy families right here in Lumberton.



Marzo fue un mes difícil para nuestra comisión. Solo recibimos artículos no perecederos por un total aproximado **de 8 libras**. No olvide que hay cajas en la entrada principal de la Iglesia y en la tienda de regalos. Todas las donaciones se destinan a ayudar a las familias necesitadas aquí mismo en Lumberton.



Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):

Tony Blackwell, Alane Walters, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph &

Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marion, Delano), Cathy Cartrette, Doris Schneider, Antonio Lorenzo, the Gawlik family (Anna, Lusia, Monika, John and Slawek), Rebecca White, Gloria Lucente, Juanita Chavis, James White, Doris Warwick, Carol Walters, Carolyn Wilkerson

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky, Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, Jan Henderson

Nursing Homes: Mary Hammonds, Therese Morel and Judy Whritenour at Wesley Pines

Recently Departed (Recientemente Fallecido):
Gustavo Regino Abarca, Christopher Chavis

FROM DEACON'S DESK

My Dear Fellow Parishioners,

As I sit and reflect on the several short years in your midst the thing that strikes Mrs. Pat and I both is your wonderful generosity. You were so generous in your welcomed us to the Parish. Maria and several others kept trying to teach me a bit of Spanish every encounter, (Sorry I know I'm hopeless with languages), but with good humor you never criticized, you just kept trying. You embraced and supported my ministries, particularly to the Sick and Homebound on Sundays and have now made them your own. Your support has always been amazing! The love and the wonderful gifts at our farewell receptions are humbling. We had no idea of the scope of our impact on Saint Francis de Sales. I will pray that you will soon have another Deacon and that he will serve you at least as well as I have served you. Although we are excited about our move, leaving such a wonderful community is difficult. Please know that you will always have a place in our hearts and in our prayers, particularly when I sit on my new rocker on the front porch!

Deacon Pat & Mrs. Pat



Mis queridos compañeros feligreses,

Mientras me siento y reflexiono sobre los varios años cortos en su niebla, lo que nos sorprende a la Sra. Pat ya mí es su maravillosa generosidad. Fuiste tan generoso al darnos la bienvenida a la Parroquia. María y varios otros siguieron tratando de enseñarme un poco de español en cada encuentro (lo siento, sé que soy un inútil con los idiomas), pero con buen humor nunca criticaste, solo seguiste intentándolo. Abrazaron y apoyaron mis ministerios, particularmente los domingos para los enfermos y los que están en casa, y ahora los han hecho suyos. Su apoyo siempre ha sido increíble! El amor y los maravillosos obsequios en nuestras recepciones de despedida son una lección de humildad. No teníamos idea del alcance de nuestro impacto en San Francisco de Sales. Rezaré para que pronto tengas otro diácono y que te sirva por lo menos tan bien como yo te he servido. Aunque estamos entusiasmados con nuestra mudanza, dejar una comunidad tan maravillosa es difícil. Tenga en cuenta que siempre tendrá un lugar en nuestros corazones y en nuestras oraciones, ¡particularmente cuando me siento en mi nueva mecedora en el porche delantero!

Diácono Pat y Sra. Pat

QUESTION: Did you attend our Vocation Awareness Week last November? Do you remember Fr. Tim McIntire, OSFS, who joined us on Zoom to share his vocation as a priest?

Well, his birthday is May 1! If you would like to send him a birthday greeting, I'm sure he would be surprised and appreciative! Cards can be mailed to 2200 Kentmere Parkway, Wilmington, DE 19806 or you can email him at tmcintire@udcatholic.org or tmcintire620@yahoo.com.

*"Not all of us can do **great** things, but we can do small things with great love."~ St. Mother Teresa*

PREGUNTA: ¿Asistió a nuestra Semana de Concientización Vocacional en noviembre pasado? ¿Recuerdas al p. Tim McIntire, OSFS, ¿quién se unió a nosotros en Zoom para compartir su vocación como sacerdote?

¡Bueno, su cumpleaños es el 1 de mayo! Si quisieras enviarle un saludo de cumpleaños, ¡estoy seguro de que se sorprendería y lo agradecería! Las tarjetas se pueden enviar por correo a 2200 Kentmere Parkway, Wilmington, DE 19806

o puede enviarle un correo electrónico a

timcintire@udcatholic.org o

timcintire620@yahoo.com.

*"No todos podemos hacer **grandes** cosas, pero podemos hacer cosas pequeñas con gran amor."*

~ Santa Madre Teresa

****ATTENTION: SFDS 2023 HIGH SCHOOL**

GRADUATES**

It's that time of year again when we would like to recognize our High School graduates and send them on to their next chapter in life with a blessing from our church. If you are or know of, a parishioner that is graduating high school this year. Please contact the office with their full name, the Mass time they regularly attend, and a way to contact them (phone number or email address). OR, simply complete this google form:

<https://forms.gle/bZPbPRZ48Sm264Gz8>

Thank you!

****ATENCIÓN: GRADUADOS DE LA ESCUELA**

SECUNDARIA SFDS 2023**

Es esa época del año nuevamente cuando nos gustaría reconocer a nuestros graduados de la escuela secundaria y enviarlos a su próximo capítulo en la vida con una bendición de nuestra iglesia. Si usted es o sabe de un feligrés que se gradúa de la escuela secundaria este año. Comuníquese con la oficina con su nombre completo, la hora de misa a la que asisten regularmente y una forma de comunicarse con ellos (número de teléfono o dirección de correo electrónico). O, simplemente complete este formulario de Google, <https://forms.gle/bZPbPRZ48Sm264Gz8> ¡Gracias!



The Knights of Columbus will be offering a scholarship to a high school senior who is enrolling in a continuous education institution upon graduation.

The applicant must be a member of St. Francis De Sales Catholic Church and have participated in volunteer work for the church, and their community or school.

If there are no eligible high school applicants, students currently enrolled in an institute of higher learning may also be eligible, provided they have not previously received this scholarship. Awarding of the scholarship is contingent upon proof of enrollment in an institute of higher learning; examples include a tuition statement, class schedule, or letter from the registrar. Applications may be submitted to any brother knight in good standing, mailed to the church, or dropped off at the parish office.

If submitted to a brother knight or parish office, please place the application in a sealed envelope with the heading and subject line "KoC Scholarship".

Applications are available in the office or by emailing lee.pittman10@gmail.com or acabral@nc.rr.com

Los Caballeros de Colón ofrecerán una beca a un estudiante de último año de secundaria que se inscriba en una institución de educación continua después de graduarse.

El solicitante debe ser miembro de la Iglesia Católica St. Francis De Sales y haber participado en trabajo voluntario para la iglesia y su comunidad o escuela.

Si no hay solicitantes de escuela secundaria elegibles, los estudiantes actualmente inscritos en un instituto de educación superior también pueden ser elegibles, siempre que no hayan recibido esta beca anteriormente. La concesión de la beca depende de la prueba de inscripción en un instituto de educación superior; los ejemplos incluyen una declaración de matrícula, horario de clases o carta del registrador. Las solicitudes pueden enviarse a cualquier hermano caballero con buena reputación, enviarse por correo a la iglesia o dejarse en la oficina parroquial.

Si se envía a un hermano caballero o la oficina parroquial, coloque la solicitud en un sobre sellado con el encabezado y el asunto "Beca KoC".

Las solicitudes están disponibles en la oficina o enviando un correo electrónico a

lee.pittman10@gmail.com o acabral@nc.rr.com



to everyone celebrating their birthday this week! (¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

April 30 - May 6, 2023

Bryan Villafuerte H, Sofia Vivar Mendez, Ayda Aguilar-Mejia, Jorge L. Gaona Rendon, Natan Cruz Lucas Vail, Angel Macias, Ricardo Pojol, Benita Perez-Sanchez, Joshua Stanley, Anthony Navarro-Banos

EUCCHARISTIC ADORATION

Next week is the First Friday of the May, and beginning after the 12:00 pm Mass, we will have the Exposition of Jesus in the Blessed Sacrament with Benediction starting

at 7:00 pm. / La próxima semana es el Primer Viernes de Mayo, y comenzando después de la Misa de las 12:00 pm, tendremos la Exposición de Jesús en el Santísimo Sacramento con Bendición a partir de las 7:00 pm.



CATHOLIC
DIOCESE of RALEIGH

DID YOU KNOW that the Diocese of Raleigh requires that all people who work in leadership with children and youth in our parishes and schools attend training in how to recognize and report child abuse? For assistance, you may call the Diocese of Raleigh Office of Child and Youth Protection at 1-866-535-7233 or email SET.support@raldioc.org. April is National Prevent Child Abuse Month. Please know that we are diligently working to provide safe environments for children.

"SOURCE AND SUMMIT" RETREAT

A Life in the Eucharist Retreat
TWO NIGHTS
JUNE 9-11, 2023

A Great Way to Celebrate the Feast of Corpus Christi
"The Eucharist is 'the source and summit' of the Christian life. All ministries are bound up with the Eucharist and are oriented toward it. For in the blessed Eucharist is contained the whole spiritual good of the Church, namely Christ himself." (See CCC 1324)

Come to this retreat and foster a deeper, more spiritual understanding of the Mass. Enrich your ministry by tapping into the "source and summit" of the Christian life.

Catholic Conference Center, Hickory, NC
www.catholicconference.org/eucharist
828-327-7441

FOLLOW THE DIOCESE OF RALEIGH OFFICE OF EDUCATION ON SOCIAL MEDIA

For the latest on Catholic education in the Diocese of Raleigh, follow and like the diocesan Office of Education on our new social media accounts!

Facebook:

<https://www.facebook.com/catholicschoolsnc> or

@catholicschoolsnc

Instagram:

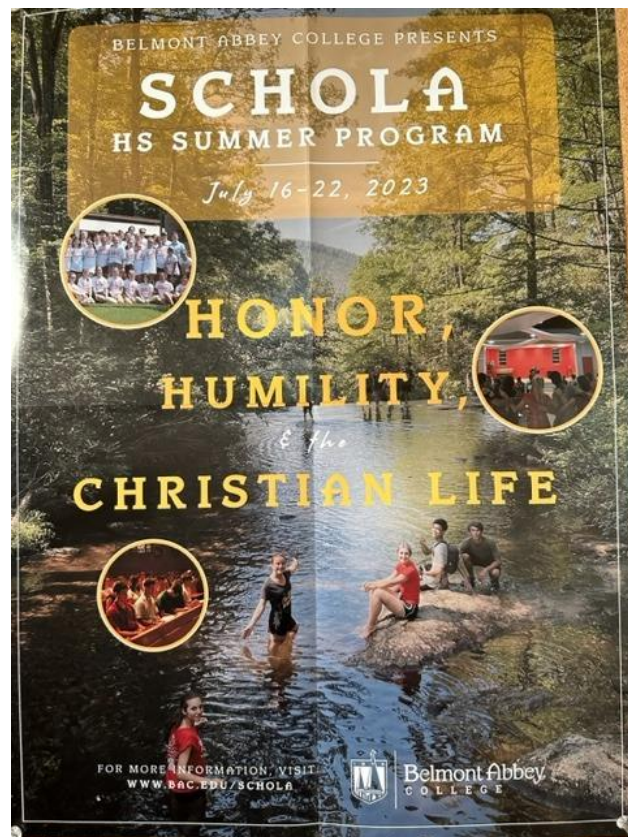
<https://www.instagram.com/catholicschoolsnc> or

@catholicschoolsnc

Twitter: <https://twitter.com/dorofficeofed>

@DOROfficeofEd

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/diocese-of-raleigh-office-of-education> or #catholicschoolsnc



Don't forget that www.formed.org has a WIDE variety of resources, movies, daily reflections and SO much more! This is free to ALL parishioners at St Francis de Sales. To gain access to all of FORMED's content, follow these simple steps:

- Go to <https://signup.formed.org/>
 - Enter our parish's zip code
 - Enter your name and your email address
- Happy Streaming!

FORMED

¡**No olvide** que www.formed.org tiene una AMPLIA variedad de recursos, películas, reflexiones diarias y MUCHO más! Esto es gratis para TODOS los feligreses de St Francis de Sales. Para acceder a todo el contenido de FORMED, sigue estos sencillos pasos:
Para obtener acceso a todo el contenido de FORMED, sigue estos sencillos pasos:

- Ve a <https://signup.formed.org/>
 - Ingresa el código postal de nuestra parroquia
 - Ingresa tu nombre y tu dirección de correo electrónico
- ¡Feliz transmisión!